



Noble Quran الْقُرْآنُ الْحَكِيمُ

Urdu Translation (Shah Abdul Qadir) (حضرت شاہ عبدالقادر) اردو ترجمہ بمعہ عربی

سورة الملك بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

تَبَّرَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

.1

بڑی برکت ہے اس کی (ذات) جس کے ہاتھ میں ہے راج (بادشاہی) اور وہ سب چیز کر سکتا (پر قادر) ہے۔

الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا

.2

جس نے بنایا مرنا اور جینا کہ تم کو جانچے (آزمائے)، کون تم میں اچھا کرتا ہے کام۔

وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ

اور وہ زبردست ہے بخشنے والا۔

الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا

.3

جس نے بنائے سات آسمان تہہ بر تہہ۔

مَا تَرَىٰ فِي خَلْقِ الرَّحْمٰنِ مِن تَفَوُّتٍ

کیا دیکھتا ہے رحمن کے بنائے میں کچھ فرق؟

فَأَرْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ تَرَىٰ مِنْ فُطُورٍ

پھر دہرا کر نگاہ کر کہیں دیکھتا ہے دراڑ،

ثُمَّ أَرْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنْقَلِبْ إِلَيْكَ الْبَصَرُ خَاسِئًا وَهُوَ حَسِيرٌ

پھر دہرا کر نگاہ کر، دو دو بار اُلٹی آئے تیرے پاس تیری نگاہ رد ہو کر تھک کر۔

وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحَ وَجَعَلْنَاهَا رُجُومًا لِلشَّيْطَانِ

اور ہم نے رونق دی ورلے (قریبی) آسمان کو چراغوں سے اور ان سے رکھی پھینک مار شیطانوں کی،

وَأَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ السَّعِيرِ

اور رکھی ہے ان کو مار دہکتی آگ کی۔

وَاللَّذِينَ كَفَرُوا أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ جَهَنَّمَ

اور جو منکر ہوئے اپنے رب سے، ان کو ہے مار (عذاب) دوزخ کی۔

وَبِئْسَ الْمَصِيرُ

اور بُری جگہ پہنچے۔

إِذْ أُلْقُوا فِيهَا سَمِعُوا لَهَا شَهِيقًا وَهِيَ تَفُورُ

جب اس میں ڈالے جائیں سُنیں اس کا دھاڑنا، اور وہ اچھلتی (جوش کھا رہی) ہے،

تَكَادُ تَمَيِّزُ مِنَ الْغَيْظِ

ابھی لگتا ہے کہ پھٹ پڑے جوش سے۔

كَلَّمَآ اَلْقَى فِيهَا فَوْجٌ سَاۡهُمُ حَزَنَتْهَا اَلْمُ يَاتِكُمْ نَذِيْرٌ

جس بارپڑا اس میں ایک دل (گروہ)، پوچھا ان سے اس کے داروغوں نے، کیا نہ پہنچا تم کو کوئی ڈر سنانے والا۔

قَالُوْا اَبٰلِ اَقْدُ جَاءَنَا نَذِيْرٌ فَكَذَّبْنَا

وہ بولے کیوں نہیں ہم پاس پہنچا تھا ڈر سنانے والا۔ پھر ہم نے (اسے) جھٹلایا،

وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللّٰهُ مِنْ شَيْءٍ اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا فِي ضَلٰلٍ كَبِيْرٍ

اور کہا کوئی نہیں اتاری اللہ نے کچھ چیز۔ تم پڑے ہو بڑے بہکاوے (گمراہی) میں۔

وَقَالُوْا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ اَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِيْ اَصْحٰبِ السَّعِيْرِ

اور بولے، اگر ہم ہوتے سنتے یا بوجھتے، نہ ہوتے دوزخ والوں میں۔

فَاَعْتَدُوْا اِيْدِنٰهُمْ فَمَسْحٰقًا لَّا صٰحِبِ السَّعِيْرِ

سو قائل ہوئے اپنے گناہ کے۔ اب دفع ہوں دوزخ والے۔

اِنَّ الَّذِيْنَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّاَجْرٌ كَبِيْرٌ

جو لوگ ڈرتے ہیں اپنے رب سے بن دیکھے ان کو معافی ہے اور نیک (اجر) بڑا۔

وَأَسِرُّوْا قَوْلَكُمْ اَوْ اٰجْهَرُوْا وَاَبِهٖۤ اِنَّهٗ عَلِيْمٌ بِذٰتِ الصُّدُوْرِ

اور تم چھپی کہو اپنی بات یا کھول کر۔ وہ جانتا ہے جیوں (دلوں) کے بھید۔

اَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ

بھلا وہ (ہی) نہ جانے جس نے بنایا؟

وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ

اور وہی ہے بھید جانتا خبر دار۔

هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ ذُلُولًا فَأَمْشُوا فِي مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا مِن رِّزْقِهِ ^ط

وہی (تو) ہے جس نے کیا تمہارے آگے زمین کو پست،
اب پھر واسکے کندھوں پر اور کھاؤ کچھ روزی دی اس (اللہ) کی۔

وَإِلَيْهِ النَّشُورُ

اور اسی کی طرف جی (دوبارہ) اٹھنا ہے۔

أَمْ أَمِنْتُمْ مِّن فِي السَّمَاءِ أَنْ يُخْسِفَ بِكُمْ الْأَرْضَ فَإِذَا هِيَ تَمُورُ

کیانڈر (بے خوف) ہوئے اس سے، جو آسمان میں ہے کہ دھنسا دے تم کو زمین میں، پھر دیکھو وہ لرزتی ہے؟

أَمْ أَمِنْتُمْ مِّن فِي السَّمَاءِ أَنْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ^ط

یانڈر (بے خوف) ہوئے ہو اس سے جو آسمان میں ہے کہ چھوڑ دے تم پر پھتراؤ باؤ (ہوا) کا؟

فَسَتَعْلَمُونَ كَيْفَ نَذِيرِ

سوا ب جانو گے، کیسا ہے میرا ڈرکا (تنبیہ)!

وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فَكَيفَ كَانَ نَكِيرِ

اور جھٹلا چکے ہیں جو ان سے پہلے تھے، پھر کیسا ہوا میرا ڈرکا (عذاب)؟

أَوْلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صَفَّتْ وَيُقْبَضْنَ

اور کیا نہیں دیکھے اڑتے جانور اپنے اوپر پر کھولے اور جھپکتے؟

مَا يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا الرَّحْمَنُ

ان کو کوئی نہیں تھام رہا، رحمن کے سوا۔

إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ بَصِيرٌ

اس کی نگاہ میں ہے ہر چیز۔

أَمَّنْ هَذَا الَّذِي هُوَ جُنْدٌ لَكُمْ يَنْصُرُكُمْ مِّنْ دُونِ الرَّحْمَنِ

بھلا وہ کون ہے جو فوج ہے تمہاری مدد کرے گی تمہاری رحمن کے سوا؟

إِنَّ الْكٰفِرُونَ إِلَّا فِي عُزُوٍ

منکر پڑے ہیں نرے بہکاوے میں۔

أَمَّنْ هَذَا الَّذِي يَرْزُقُكُمْ إِنْ أَمْسَكَ رِزْقَهُ

بھلا وہ کون ہے جو روزی دیکھتا تم کو، اگر وہ (رحمن) رکھ چھوڑے اپنی روزی؟

بَلْ لَّجُوا فِي عُتُوٍ وَنُفُوٍ

کوئی نہیں! پراڑ رہے ہیں شرارت اور بدکنے پر،

أَفَمَنْ يَمْشِي مُكِبًّا عَلَى وَجْهِهِ أَهْدَىٰ أَمَّنْ يَمْشِي سَوِيًّا عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ

بھلا ایک جو چلے اوندھا اپنے منہ پر، وہ سیدھی راہ پائے یا وہ جو چلے سیدھا ایک سیدھی راہ پر؟

قُلْ هُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَرَ وَالْأَفْئِدَةَ

تو کہہ، وہی ہے جس نے تم کو نکال کھڑا (پیدا) کیا، اور بنا دیئے تم کو کان اور آنکھیں اور دل۔

قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ

تم تھوڑا حق مانتے (شکر گزار ہوتے) ہو۔

قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ

تو کہہ وہی ہے جس نے کھنڈایا (پھیلایا) تم کو زمین میں، اور اسی کی طرف اکٹھے کئے جاؤ گے۔

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ

اور کہتے ہیں کب ہے یہ وعدہ اگر تم سچے ہو؟

قُلْ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ

تو کہہ، خبر تو ہے اللہ ہی پاس۔ اور میں تو یہی ڈر سنانے والا ہوں کھول کر۔

فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً سَيِّتَتْ وُجُوهُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَقِيلَ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَدَّعُونَ

پھر جب دیکھیں گے وہ پاس آگیا، بُرے بن جائیں گے منہ منکروں کے اور کہے گا یہی ہے جس کو تم مانگتے تھے۔

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَهْلَكَنِيَ اللَّهُ وَمَن مَّعِيَ أَوْ رَحِمَنَا

تو کہہ، بھلا دیکھو تو! اگر کھپا (ہلاک کر) دے مجھ کو اللہ، اور میرے ساتھ والوں کو، یا ہم پر مہر (رحم) کرے،

فَمَنْ يُجِيرُ الْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ

پھر کون ہے جو بچائے منکروں کو دکھ کی مار سے؟

قُلْ هُوَ الرَّحْمَنُ ۖ اٰمَنَّا بِهِ ۗ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا ۗ

تو کہہ وہی رحمن ہے، ہم نے اس کو مانا اور اسی پر بھروسہ کیا۔

فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ فِي ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ

سواب جان لو گے، کون پڑا ہے صریح بہکاوے (گمراہی) میں؟

قُلْ اَرَأَيْتُمْ اِنْ اَصْبَحَ مَاؤُكُمْ غَوْرًا فَمَنْ يَأْتِيكُمْ بِمَآءٍ مَّعِيْنٍ

تو کہہ، بھلا دیکھو تو! اگر ہو رہے صبح کو پانی تمہارا خشک پھر کون ہے جو لائے تم کو پانی نھرا (صاف)؟

© Copy Rights:

Zahid Javed Rana, Abid Javed Rana

Lahore, Pakistan

www.quran4u.com

Email:

quran4u_com@yahoo.com